

DOSSIER
TECHNIQUE:
LES FOURBERIES
DE SCAPIN
(ADAPTATION EN SOLO)



Les fourberies
de
Scapin
- Molière

ADAPTATION
en Solo
Piero
GRECA

Résumé de l'adaptation: LES FOURBERIES DE SCAPIN

11:00

Cette fois-ci, Scapin est arrêté et jugé pour un vol de farine. Sans l'aide d'aucun avocat, Scapin expose les faits devant la Cour et après avoir décliné des généralités, nomme les différentes personnes mêlées à l'affaire: Le Seigneur Géronte, le Seigneur Argante, tous deux respectables commerçants de Napoli ainsi que leurs fils Léandre et Octave.

12:00

13:00

14:00

15:00

16:00

L'affaire est centrée, à en croire Scapin, sur l'amour d'Octave et Léandre qui déclarent leur amour à deux filles sans le consentement de leurs pères.

Chose regrettable en ces temps reculés.

17:00

Au rythme de coups de bâton et d'autres bouffonneries italiennes, Scapin se voit contraint d'interpréter les personnes concernées dans l'affaire, car le banc des témoins demeure vide... C'est ainsi qu'il prouvera que son accusation pour vol de farine n'est qu'un malentendu.



DÉCE

2

3

4

5

6

7

1

JUILLET

AOÛT

SEPTEMBRE

OCT

1 8 15 22 29

4 11 18 25

7 14 21 28

9 16 23 30

2 9 16 23 30

5 12 19 26

8 15 22 29

11 18 25

3 10 17 24 31

6 13 20 27

9 16 23 30

12 19 26

4 11 18 25

7 14 21 28

10 17 24 31

1 8 15 22 29

5 12 19 26

8 15 22 29

11 18 25

14 21 28

6 13 20 27

9 16 23 30

12 19 26

1 8 15 22 29

7 14 21 28

10 17 24 31

1 8 15 22 29

4 11 18 25

La naissance du spectacle: À PARTIR DE LA LECTURE

Cette adaptation de «Les fourberies de Scapin» a vu le jour, grâce à la lecture de «Fahrenheit 451» écrit par Ray BRADBURY.

Ce roman d'anticipation raconte l'histoire d'une société où lire est formellement interdit par la loi et détenir un livre conduit à l'emprisonnement ainsi qu'à la destruction du texte. Donc la solution pour continuer à lire, pour des citoyens récalcitrants, c'est d'apprendre les textes par cœur.

Avant cette lecture, la mémoire (indispensable pour tout comédien.ne) n'était, pour moi, qu'un simple outil. Ce préjugé a dû se construire pendant ma scolarité, à cette époque où comprendre et analyser un texte prenait le pas sur la mémorisation.

Une fois fini le roman de BRADBURY, apprendre des textes par cœur devenait presque une évidence. Sur le dessus d'une pile de livres se trouvait «Les fourberies de Scapin» et dès les premières pages, la comédie de Molière me saisit. L'apprendre par cœur alla de soi! Après deux ou trois mois, je mémorisais le texte. Plus les répétitions du texte avançaient, plus les personnages prenaient forme dans ma tête. Ils commençaient à bouger dans leurs habits et les dialogues se dessinaient dans des lieux précis.

Répéter le texte, encore et encore mettait en marche la fantaisie qui, associée à la raison donnait la créativité.

Avec l'aide d'Eric EYCHENNE et de Carole GRECO, le spectacle prit plusieurs formes et les personnages se transformèrent.

A force de travailler, les objets de scène, ainsi que les costumes, devinrent comme des obstacles. Plus les accessoires devenaient réels et représentatifs, plus ils paraissaient hors lieux, superflus voire inutiles. Finalement les costumes et les objets de décor furent supprimés au profit de la rencontre entre le jeu de scène et l'imagination du spectateur.

Pour un théâtre universel et attractif: LA LANGUE FRANÇAISE

Les fourberies de Scapin représente une osmose entre la comédie et la poésie.

L'omniprésence du langage imagé, d'allégories et de termes tombés en désuétude ont nécessité une étude plus approfondie des textes français.



Pour mettre en scène Les fourberies de Scapin il m'a été indispensable d'enquêter sur les origines du texte. J'ai ainsi pu enrichir le travail sur les personnages, les lieux et les ambiances et découvrir avec surprise que Molière s'est sûrement inspiré d'auteurs du passé.

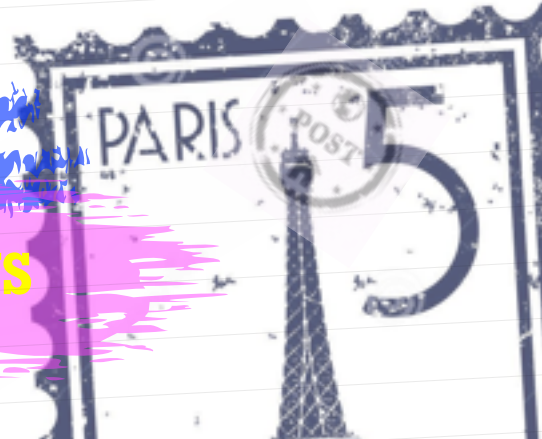
Peut-être est-ce là l'un des secrets du génie de Molière: cette ouverture sur le répertoire ancien et aussi étranger.

Dépoussiérer ces textes classiques telles Les fourberies de Scapin est l'occasion d'attirer les jeunes vers la culture et c'est en cela que le théâtre devient un terrain fertile, car il est capable d'associer la subtilité du texte au divertissement.



09:00

Pour un théâtre écologique: IMAGINONS PLUS, POLLUONS MOINS



La création du décor est souvent une question de sens mais aussi de moyen et d'apparence. Parfois plus il est grand, magnifique, d'une valeur inestimable, plus la compagnie théâtrale jouit d'un certain prestige.

J'ai pu constater lors de ma participation à des tournées de spectacle que la cargaison, le transport ainsi que l'installation de ces décors demandent des moyens considérables.

Et c'est sans compter sur l'engagement que nous nous devons de tenir, face à la neutralité carbone prévu pour 2050...



La création de ce spectacle s'inscrit donc dans un engagement sensible au monde qui l'entoure. C'est une autre fourberie de Scapin, qui consiste à réfléchir à un décor léger, capable de voyager dans un sac de montagne et une valise.

Ainsi ce projet se transforme en un spectacle qui assume d'exploiter au maximum l'imagination et au minimum les ressources de notre planète.



12:00

13:00

14:00

15:00

16:00

17:00

DÉCEMBRE

2
3
4
5
6
7
8

SEPTEMBRE

OCTOBRE

NOVEMBRE

JUILLET

AUGUST

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31

SYNOPSIS



Faites entrer l'accusé!

Scapin est amené face à la Cour.

Il venait juste d'accomplir trois ans de peine qu'il se retrouve encore devant un tribunal pour avoir volé de la farine.

Le voilà qui commence à plaider!

Arrivera-t-il cette fois-ci à convaincre la cour de son innocence?

Cette adaptation fait entrevoir la fin de Scapin. Dans un monde de plus en plus centré sur l'intérêt personnel, il ne trouve plus sa place pour mettre en oeuvre ses fourberies.

Durée: 1h15

Conseillé à partir de 11 ans

Coût du spectacle: 400 euros + défraiement

N.B. La pièce peut être accueillie dans des salles de classes et jouée sans aucun apport technique

JUILLET

1 8 15 22 29
2 9 16 23 30
3 10 17 24 31
4 11 18 25
5 12 19 26
6 13 20 27

AOÛT

5 12 19 26
6 13 20 27
7 14 21 28
1 8 15 22 29
2 9 16 23 30
3 10 17 24 31
4 11 18 25

SEPTEMBRE

2 9 16 23 30
3 10 17 24
4 11 18 25
5 12 19 26
6 13 20 27
7 14 21 28
1 8 15 22 29

OCTOBRE

7 14 21 28
1 8 15 22 29
2 9 16 23 30
3 10 17 24 31
4 11 18 25
5 12 19 26
6 13 20 27

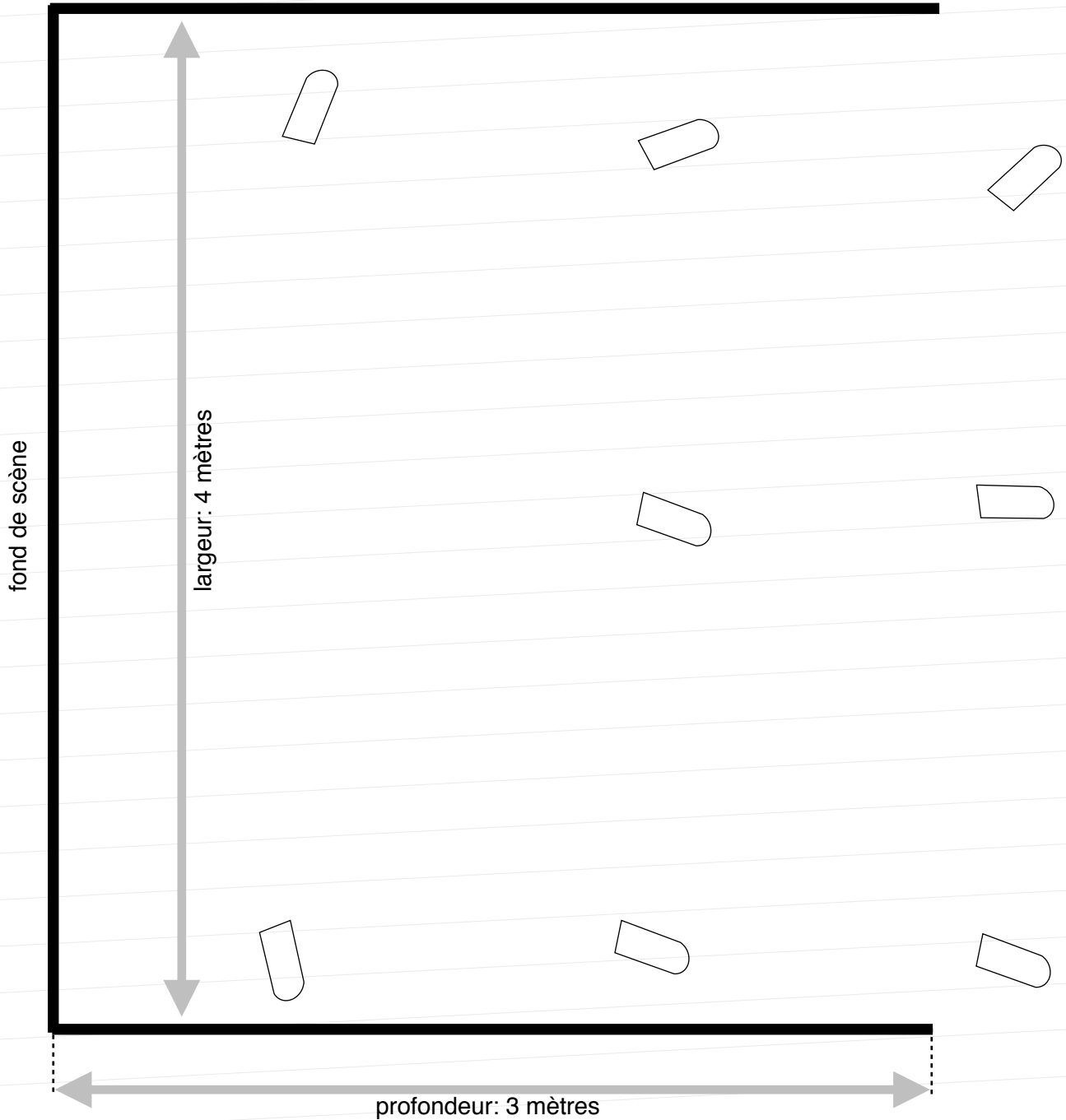
NOVEMBRE

4 11 18 25
5 12 19 26
6 13 20 27
7 14 21 28
1 8 15 22 29
2 9 16 23 30
3 10 17 24

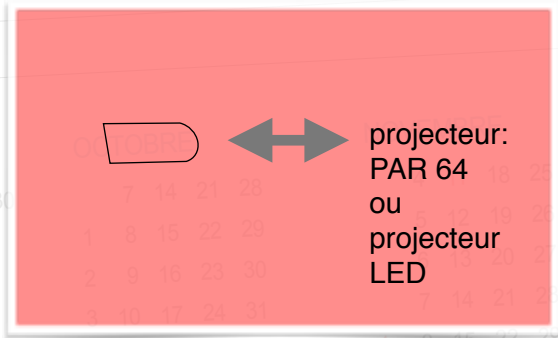
DÉCEMBRE

2 9
3 10
4 11
5 12
6 13
7 14
1 8 15

CONDITIONS TECHNIQUES: «Les Fourberies de Scapin »



La pièce peut être accueillie dans des salles de classes et jouée sans aucun apport technique



JUILLET

1 8 15 22 29
2 9 16 23 30
3 10 17 24 31
4 11 18 25
5 12 19 26
6 13 20 27

AOÛT

5 12 19 26
6 13 20 27
7 14 21 28
1 8 15 22 29
2 9 16 23 30
3 10 17 24 31
4 11 18 25

SEPTEMBRE

2 9 16 23 30
3 10 17 24
4 11 18 25
5 12 19 26
6 13 20 27
7 14 21 28
1 8 15 22 29

DÉCEMBRE

2 9
3 10
4 11
5 12
6 13
7 14
1 8 15

Curriculum Vitae

GRECO Piero

Expériences:

2023-2024 Solo « Les fourberies de Scapin » texte de Molière (France)

2017-2019 « Colette et Didier » spectacle de marionette jeune public (France)

2017-2018 Comédien dans le spectacle « Pinocchio » texte de Joël POMMERAT de la Cie Etincelles théâtre tout public (France)

2015-2016 Comédien dans le spectacle « L'arbre et Francesco » (tout public) Cie Tarantini (France)

2013-2014 Comédien dans le spectacle « Il se passe toujours quelque chose la veille de mon anniversaire (jeune public) de la Cie Tarantini (France)

2011-2012 Comédien dans le spectacle « Connaisseur de trottoirs » Cie la Cinquième Roue (France)

2009-2010 Comédien dans le spectacle « Mimmo » Cie Maneij (France)

2007-2008 Acteur dans le court-métrage « L'Epifania » dirigé par Alexandra Munoz (Italie)

2003-2007 Comédien dans les spectacles: « Canti di Simurgh », « Simurgh 3 », « Simurgh 2 », « Simurgh 1 », « Apocalisse » de la Cie Laboratorio Permanente di Ricerca sull'Arte de l'Attore di Domenico Castaldo (Italie)

2001-2002 Comédien dans « Ottocento volte venturo » et « Fantasma d'acciaio » (spectacle tout public) de la Cie Acti (Italie)

JUILLET

1 8 15 22 29
2 9 16 23 30
3 10 17 24 31
4 11 18 25
5 12 19 26
6 13 20 27

AOÛT

5 12 19 26
6 13 20 27
7 14 21 28
1 8 15 22 29
2 9 16 23 30
3 10 17 24 31
4 11 18 25

SEPTEMBRE

2 9 16 23 30
3 10 17 24
4 11 18 25
5 12 19 26
6 13 20 27
7 14 21 28
1 8 15 22 29

OCTOBRE

7 14 21 28
1 8 15 22 29
2 9 16 23 30
3 10 17 24 31
4 11 18 25
5 12 19 26
6 13 20 27

NOVEMBRE

4 11 18 25
5 12 19 26
6 13 20 27
7 14 21 28
1 8 15 22 29
2 9 16 23 30
3 10 17 24

DÉCEMBRE

2 9
3 10
4 11
5 12
6 13
7 14
1 8 15

Publié le 11/04/2012 à 08:26

La Dépêche du Midi

PRESSE

Saint-Girons. L'immigration italienne et le théâtre

« Le Connaisseur de trottoirs », avec Piero Greco et Patrick Pellegrin, une création musicale théâtrale présentée par La Cinquième Roue. Dans le cadre de l'association Manège, j'ai



créé la compagnie théâtrale La Cinquième Roue qui s'inscrit dans une recherche continue pour le développement d'un théâtre vivant à partir d'un travail physique exploitant le corps, le chant, la musique, le rythme. J'ai inventé une

histoire autour de l'immigration italienne mais aussi cherché quelque chose de plus profond en tenant compte du passé, du présent et du futur pour parler de toutes les immigrations. Je suis originaire du « talon » de l'Italie et durant la guerre du golfe j'ai vécu l'arrivée des immigrés ». Piero était à la recherche d'un rêve qu'il a trouvé en France et son spectacle l'évoque. L'aventure théâtrale continue cette année avec la nouvelle version du spectacle « Le Connaisseur de trottoirs ». Après une saison de travail, les deux comédiens musiciens, Piero Greco et Patrick Pellegrin, ont remanié profondément la mise en scène et leur jeu s'est affiné avec le temps. Le nouvel éclairage réalisé par Kasta Fiore soutient un scénario basé sur la fuite d'un immigré, ses espoirs, ses désillusions. La pièce relate le parcours d'un homme qui rêve de liberté et qui cherche à s'enfuir de son pays. Passé, présent, rêve, réalité, dramaturgie et rires vont se télescoper une heure durant tout au long de ce spectacle qui sera donné en avant-première dans la salle de la mairie de Massat, demain, à 20 heures, avant d'être présenté le 12 mai, à la MJC d'Oust, et le 19, à Rimont.

MANFRO GIOIELLI

Via Sospello, 154 - Torino
(Zona C.so Grossero / Via Chiesa della Salute)

**ORO DI VALENZA
ULTIMI ARRIVI!!!**

COLLEZIONE ORO BIANCO - ACCIAIO
DIAMANTI - OROLOGI
delle migliori marche
più prestigiose del momento

TUTTO SCONTATO COME SEMPRE

**FINO AL 50%
REALE E CONFRONTABILE**

SUPER VALUTAZIONE DEL VOSTRO USATO

TORINOCRONACA

TEMPO LIBERO

SPETTACOLI & CULTURA

MARTEDÌ 5 APRILE 2005

PRESSE

IL DETTO

BENI

“C'è un solo bene: il sapere. E un solo male: l'ignoranza”

SOCRATE

Il nuovo spettacolo dell'attore torinese va in scena da stasera in anteprima nazionale al Garybaldi di Settimo

Apocalisse, storia di un condannato a morte

Domenico Castaldo cura anche la regia: «Racconto l'ultima ora di un uomo che si avvicina alla fine»

Il suo teatro è intenso e regala emozioni forti agli spettatori. Domenico Castaldo, attore torinese uscito dalla scuola dello Stabile, da anni si occupa di ricerca ed è considerato uno dei migliori talenti a livello nazionale. Da oggi fino al 17 aprile insieme con la sua compagnia debutta al Garybaldi di Settimo (info 011/5176246) all'interno del cartellone dello Stabile, con "Apocalisse - La rivelazione".

Lo spettacolo, nonostante sia una rappresentazione a se stante, è il terzo atto della trilogia iniziata nel 2003 con "MacCaluso" e seguita nel 2004 da "Quinto elemento" presentata dal Laboratorio Permanente di Ricerca sull'Arte dell'Attore. Castaldo nel 1996 ha creato proprio il Laboratorio, uno spazio di lavoro quotidiano che coinvolge attori dalle otto alle dieci ore al giorno, incentrato sull'utilizzo del movimento e della vocalità.

Questo ha permesso a lui stesso insieme con Katia Capato, cofondatrice del Laboratorio, di creare un gruppo di artisti che pone l'accento sulla fisicità e sull'uso della voce, per delle vere e proprie performance d'insieme, come quella presentata stasera in anteprima nazionale. «L'Apocalisse racconta l'ultima ora di un condannato a morte (Johannes De La Rota) ed è un processo teso a fargli ammettere le sue colpe, per costringerlo ad abiurare i



PROTAGONISTA Domenico Castaldo in un momento della rappresentazione

suei credo - spiega Castaldo che oltre ad essere l'interprete ha curato sia la drammaturgia sia la regia. Ma alla fine c'è un capovolgimento: sono gli altri che cadono e non lui. Insomma nel suo percorso ha seguito quello che era inevitabile: ha semplicemente fatto quello che era nel suo destino, nonostante le azioni fossero contro le leggi della morale». Chi sono gli altri personaggi?

«Io sono Johannes; Cosma, ovvero lo Santo Officiante, è Katia Capato; Corrado de Basimenti ovvero il giudice, è Francesco Puleo; Il Boia Caporale è Francesca Netto e i due aiutanti Boia sono Piero Greco e Margherita Ortolani. Il giudice è super partes e rappresenta la moralità dello Stato; lo Santo Officiante cioè l'inquisitore simboleggia la moralità della chiesa. Il boia, invece, è la difesa di Johannes e gli è molto simile. Que-

sti tre personaggi nel corso della storia mescolano la propria vicenda personale con quella del condannato e questo li fa crollare».

Come mai lei ha fatto nascere il Laboratorio Permanente di Ricerca sull'Arte dell'Attore?

«È stata la risposta a un mio bisogno intimo e profondo. Sentivo l'esigenza di un luogo dove creare e sperimentare».

Nel suo Laboratorio propone un lavoro intenso. Come reagiscono i ragazzi che vi partecipano?

«In genere chi arriva conosce il nostro modo di operare. Poi nel tempo avviene una selezione naturale, anche perché ci vuole molta dedizione e voglia di mettersi in discussione. Il lavoro può essere molto faticoso, ma è anche un confronto molto toccante con la professione e con l'esistenza».

Quanto conta nelle vostre creazioni la fisicità unita alla voce?

«È fondamentale. Il corpo per un attore deve diventare un tronco cavo e come un flauto deve far uscire note differenti».

Francia Cassine

JUILLET

AOÛT

SEPTEMBRE

NOVEMBRE

DÉCEMBRE

1 8 15 22 29
2 9 16 23 30
3 10 17 24 31
4 11 18 25
5 12 19 26
6 13 20 27

5 12 19 26
6 13 20 27
7 14 21 28
1 8 15 22 29
2 9 16 23 30
3 10 17 24 31
4 11 18 25

2 9 16 23 30
3 10 17 24
4 11 18 25
5 12 19 26
6 13 20 27
7 14 21 28
1 8 15 22 29

3 10 17 24 31
4 11 18 25
5 12 19 26
6 13 20 27

4 11 18 25
5 12 19 26
6 13 20 27
7 14 21 28
1 8 15 22 29
2 9 16 23 30
3 10 17 24

2 9
3 10
4 11
5 12
6 13
7 14
1 8 15

LESFOURBERIES.COM

pierogreco1983@libero.it

06 30 18 27 24

JUILLET

8 15 22 29
9 16 23 30
10 17 24 31
11 18 25
12 19 26

AOÛT

5 12 19 26
6 13 20 27
7 14 21 28
1 8 15 22 29
2 9 16 23 30

SEPTEMBRE

2 9 16 23 30
3 10 17 24
4 11 18 25
5 12 19 26
6 13 20 27
7 14 21 28

OCTOBRE

7 14 21 28
1 8 15 22 29
2 9 16 23 30
3 10 17 24 31
4 11 18 25
5 12 19 26

NOVEMBRE

4 11 18 25
5 12 19 26
6 13 20 27
7 14 21 28
1 8 15 22 29
2 9 16 23 30

DÉCEMBRE

2 9 16
3 10 17
4 11 18
5 12 19
6 13 20
7 14 21
1 8 15 22